



Gebrauchsanleitung
Instructions for use
Uputstva za uporabu
Návod k použití
Οδηγίες χρήσης
Használati utasítás
Návod na použitie
Пайдалану жөнүндөгү
нұсқаулар
Navodi za uporabo

Memo

DEUTSCH	Seite	1 – 6
ENGLISH	Page	7 – 12
HRVATSKI	Stranica	13 – 18
ČEŠTINA	Strana	19 – 24
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Σελίδες	25 – 30
MAGYAR	Oldal	31 – 36
SLOVENSKY	Strana	37 – 42
Қазақ тілінде	бет	43 – 48
SLOVENŠČINA	Stran	49 – 54

www.brita.net

I



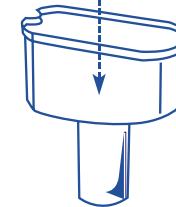
Deckel
Lid
Poklopac
Víko
Καπάκι

Fedél
Veko
Қақпақ
Pokrov



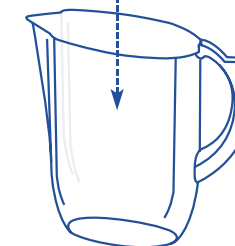
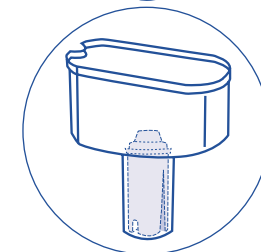
Filterkartusche
Filter Cartridge
Filter uložak
Filtrační patrona

Ανταλλακτικό
φίλτρο
Szűrőbetét
Filtračná náplň
Картридж
Vložek



Trichter
Funnel
Ljepak
Nálevka
Χωπί

Tölcsér
Lievik
Құйғыш
Lijak



Kanne
Jug
Vrč
Konvice
Κανάτα

Kancsó
Kanvica
Құмыра
Vrč

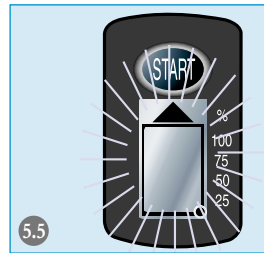
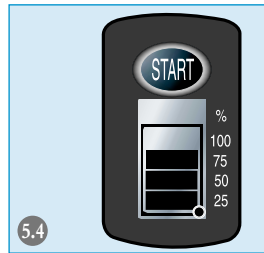
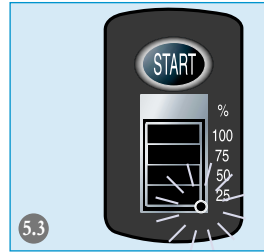
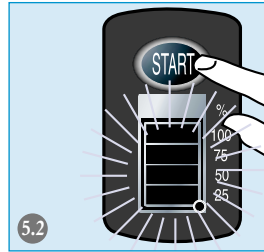
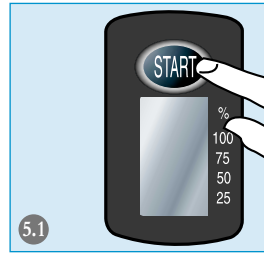
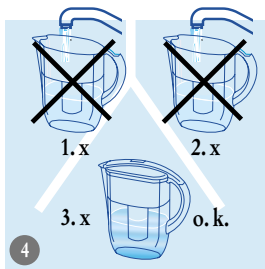
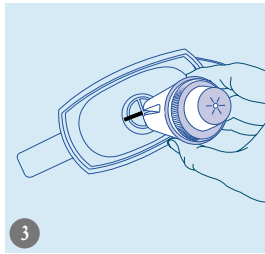
II

III

BRITA Memo

IV

V



Vielen Dank für den Kauf eines BRITA Wasserfilters!

Wir sind sicher, dass Sie die Vorteile des BRITA gefilterten Wassers für die kommenden Jahre schätzen lernen.

Um eine langjährige und optimale Funktion Ihres Wasserfilters zu gewährleisten, beachten Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen.

Sollten Sie noch weitere Fragen zu den BRITA Produkten haben, steht Ihnen unser Verbraucherservice gerne zur Verfügung.

1

BRITA GmbH
Verbraucherservice
Heinrich-Hertz-Straße 4
D-65232 Taunusstein
Verbraucherservice:
0800/7547547
www.brita.net

VIP Haushaltsgeräte
Postfach 55
A-2355 Wiener Neudorf
Tel: +43-2236-61339
Fax: +43-2236-613395

Gebrauchsanweisung

Siehe Abbildungen auf Seite III.

Abbildung 1

Reinigen Sie den Deckel, die Kanne und den Trichter in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel. **Verwenden Sie keine Scheuerschwämme.** Hinweis: Die Kanne und der Trichter können in der Spülmaschine gereinigt werden. Der Deckel mit der elektronischen Memo-Anzeige ist nicht spülmaschinengeeignet.

Abbildung 2

Schutzfolie der Filterkartusche entfernen (Hinweis: Die Filterkartusche und die Innenseite der Folie können aufgrund von Kondensation noch feucht sein.). Drücken Sie die Filterkartusche unter Wasser und schütteln Sie diese leicht, um mögliche Luftblasen zu entfernen. Die Filterkartusche ist jetzt einsatzbereit.

Abbildung 3

Setzen Sie die BRITA Filterkartusche so in den Trichter, dass die seitliche Einkerbung der Filterkartusche in den Keil im Trichterschaft passt. Drücken Sie die Filterkartusche fest in den Trichter, damit sie dicht mit ihm abschließt. Die Filterkartusche sollte auch dann noch fest im Trichter sitzen, wenn Sie den Trichter kopfüber halten.

Abbildung 4

Füllen Sie den Trichter mit kaltem Leitungswasser. Bitte achten Sie beim Wasser einfüllen darauf, dass der Wasserstrahl nicht direkt senkrecht auf die Kartusche trifft, sondern seitlich davon in den Trichter läuft. Das Wasser wird automatisch gefiltert. Die ersten beiden Füllungen dienen der Spülung der Filterkartusche. Verwenden Sie diese Füllungen zum Beispiel, um Ihre Pflanzen zu gießen oder verwerfen Sie diese.

Memo

Siehe Abbildungen auf Seite IV.

Abbildung 5

Um eine optimale Filterleistung zu gewährleisten, sollten Sie Ihre BRITA Filterkartusche in regelmäßigen Abständen wechseln. BRITA empfiehlt einen Filterkartuschenwechselrhythmus von 4 Wochen.

Die einzigartige Kartuschenwechselanzeige – der BRITA Memo – misst die empfohlene zeitliche Nutzungsdauer Ihrer Filterkartusche. Memo ist einfach zu bedienen und erinnert Sie automatisch an den fälligen Filterkartuschenwechsel.

Starten / Reaktivieren der Kartuschenwechselanzeige (Memo)

Abbildung 5.1 bis 5.3

Zum Starten der Memo-Anzeige drücken Sie den Startknopf auf dem Deckel und halten ihn so lange gedrückt, bis alle vier Balken in der Anzeige erscheinen. Der blinkende Punkt in der rechten unteren Ecke zeigt an, dass der Memo läuft.

Abbildung 5.4

Nach jeder Woche verschwindet ein Balken in der Anzeige und zeigt dadurch die verbleibende Nutzungsdauer der Filterkartusche an.

Abbildung 5.5

Wechseln Sie die Filterkartusche, wenn nach etwa vier Wochen alle Balken in der Anzeige verschwunden sind und ein Pfeil zu blinken beginnt. Dieser erinnert Sie daran, dass die Filterkartusche ausgewechselt werden soll. Setzen Sie eine neue Filterkartusche gemäß Anleitung ein (siehe Abbildung 1 bis 4) und aktivieren Sie erneut die Kartuschenwechselanzeige – BRITA Memo –, wie oben beschrieben (siehe Abbildungen 5.1 bis 5.5).

Hinweis: Wenn nur noch ein Balken in der Anzeige zu sehen ist, stellen Sie bitte sicher, dass Sie bereits eine neue Kartusche für den Wechsel bereitgestellt haben.

Denken Sie daran: Der BRITA Memo ist nur zur Verwendung mit original BRITA Filterkartuschen entwickelt worden.

Die BRITA Filterkartusche

Die BRITA Filterkartusche reduziert Kalk sowie haushaltsinstallationsbedingt vorkommendes Blei und Kupfer und geruchs- und geschmacksstörende Stoffe (z.B. Chlor) aus dem Leitungswasser. Wenn Sie 2–3 Filtervorgänge innerhalb eines kurzen Zeitraumes durchgeführt haben, empfiehlt BRITA anschließend eine kurze Pause von ca. 30 Minuten einzulegen.

Das Ergebnis: Klareres, wohlschmeckenderes Wasser, ideal für die Zubereitung von heißen und kalten Getränken und Speisen. Außerdem schützen Sie Ihre Haushaltsgeräte vor Verkalkung.

Die BRITA Filterkartusche: Wie oft wechseln?

Um eine optimale Filterleistung zu gewährleisten, sollten Sie Ihre BRITA Filterkartusche in regelmäßigen Abständen wechseln. BRITA empfiehlt einen Filterkartuschenwechselrhythmus von 4 Wochen.

BRITA Memo, der automatische Wechselanzeiger, erinnert Sie an den fälligen Kartuschenwechsel. Die Nutzungsdauer der Kartusche hängt von der örtlichen Wasserqualität ab. In Gegenden mit hartem Wasser (Karbonathärte von 10° bis 12° dH) filtert die Kartusche BRITA Classic beispielsweise ca. 100 Liter Wasser.

Lagern Sie Ihre Ersatz-Filterkartuschen immer in der originalversiegelten Schutzfolie an einem trockenen und kühlen Ort.

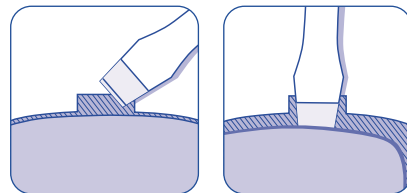
Pflege des Systems

- Setzen Sie Ihren BRITA Wasserfilter keiner direkten Sonnenbestrahlung aus. Wir empfehlen eine kühle Lagerung.
- Denken Sie daran, dass Wasser ein Lebensmittel ist. Wir empfehlen, dass Sie das gefilterte Wasser innerhalb von 1–2 Tagen verbrauchen.
- Reinigen Sie die Teile Ihres Filtersystems regelmäßig in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel, mindestens bei jedem Kartuschenwechsel. **Verwenden Sie keine Scheuerschwämme.** Hinweis: die Kanne und der Trichter können in der Spülmaschine gereinigt werden. Der Deckel mit der elektronischen Memo-Anzeige ist nicht spülmaschinengeeignet.

● Sollte Ihr BRITA Wasserfilter längere Zeit nicht in Gebrauch sein (z. B. wenn Sie im Urlaub sind), empfehlen wir Ihnen, das noch im System vorhandene gefilterte Wasser auszugießen und die Kartusche im Trichter zu belassen. Vor erneuter Nutzung des Systems nehmen Sie die Kartusche heraus, reinigen Sie die Kanne, den Topf und den Deckel und wiederholen Sie die Schritte zwei bis vier der Gebrauchsanweisung (siehe Abbildung 2 bis 4).

Wichtige Hinweise

- BRITA Memo – die elektronische Kartuschenwechselanzeige – hat eine Nutzungsdauer von etwa 5 Jahren. Wenn Ihr BRITA Memo nicht mehr funktioniert, wenden Sie sich an den *BRITA Verbraucherservice*, der Ihnen gerne beim kostenpflichtigen Austausch behilflich ist. Denken Sie am Ende der Nutzungsdauer bitte daran, dass der BRITA Memo ein elektronisches Gerät ist und entsorgen Sie den Deckel entsprechend den geltenden Bestimmungen.
- Um das Memo zu entfernen, setzen Sie einen Schraubenzieher in die Kerbe neben das Memo und drücken es heraus. Beachten Sie, dass das Memo ausschließlich zur Entsorgung herausgenommen werden sollte.



● Der BRITA Wasserfilter darf nur mit Leitungswasser verwendet werden, welches von den Wasserwerken bereitgestellt wird. Dieses Trinkwasser wird ständig kontrolliert und erfüllt die gesetzlichen Anforderungen an die Trinkwasserqualität. Im Fall einer Abkochaufforderung für das Leitungswasser von offizieller Stelle ist auch das BRITA gefilterte Wasser abzukochen. Nach Ende der Abkochaufforderung sollte das komplette Filtersystem gereinigt und eine neue Filterkartusche eingesetzt werden.

- Filtern Sie nur kaltes Wasser.
- Denken Sie daran, dass generell empfohlen wird, Leitungswasser für bestimmte Personengruppen (z.B. immungeschwächte Menschen, Babys) abzukochen. Dies gilt auch für gefiltertes Wasser. Unabhängig vom verwendeten Wasser sollten Sie zum Abkochen Geräte mit Heizelementen aus Edelstahl verwenden.

Wichtige Hinweise

Insbesondere Personen, die empfindlich auf Nickel reagieren, sollten darauf achten.

- Aus hygienischen Gründen wird der Kartuscheninhalt einer speziellen Behandlung mit Silber unterzogen. Eine geringe Menge Silber, die gesundheitlich unbedenklich ist, kann an das Wasser abgegeben werden. Diese steht im Einklang mit den Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO). Es kann jedoch allenfalls zu einer Überschreitung der im Codex Alimentarius Austriacus genannten Werte kommen.

- Hinweis für Nierenkranke oder Dialysepatienten: Während des Filtervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts kommen. Sollten Sie nierenkrank sein und/oder eine spezielle Kaliumdiät einhalten müssen, empfehlen wir eine vorherige Abstimmung mit Ihrem Arzt.

BRITA Qualitätsgarantie

BRITA Produkte unterliegen strengsten Qualitätsanforderungen. Die BRITA Filterkartuschen sind dampfsterilisiert. Die Lebensmittelqualität von BRITA Wasserfiltern und Filterkartuschen wurde von einem unabhängigen Institut geprüft und bestätigt.

Thank you for choosing BRITA.

We are confident that you will be very satisfied with your BRITA Water Filter and that it will give you many years of excellent service. To ensure that you get the best results from your system, please follow the instructions carefully.

DE

HEADQUARTERS

BRITA GmbH
Heinrich-Hertz-Straße 4
65232 Taunusstein
Tel.: +49-61 28-746-0

UK

BRITA care Customer Services
BRITA Water Filter Systems Ltd.
9 Granville Way
Chaucer Industrial Estate
Bicester
Oxfordshire
OX26 4JT

BRITA care Customer Services
08704871000

ZA

BRITA Water Filters S.A.
P.O. Box 2787
Cramerview 2060
South Africa
Our toll free service no. is:
0800-11 07 17

PL

BRITA Polska Sp. z o.o.
ul. Kolejowa 231
05-092 Łomianki
Tel. + 48-22-751 03 49

IE

Bluestone Sales and Distribution Ltd.
Dunshaughlin Business Park
Dunshaughlin, Co. Meath
Ireland
Customer Service Ireland:
018 24 02 09

MT

Top House Co. Ltd.
Leli Falzon Str.
Naxxar
NXR 04
Tel. 021 41 39 85

Instructions for use

Please see illustrations on page III

Illustration 1

Wash the lid, jug and funnel in warm soapy water. **Do not use any abrasive cleaners.** Note: the jug and the funnel may be washed in the dishwasher. The lid, incl. the electronic Memo, must not be washed in the dishwasher.

Illustration 2

To prepare the cartridge, please remove protective wrapper (note: cartridge and inside wrapper may appear moist, this is simply condensation).

Immerse cartridge in cold water and shake it gently to remove any air bubbles, the filter is now ready for use.

Illustration 3

Place the BRITA filter cartridge in the funnel so that the groove on the side of the filter cartridge fits into the wedge of the funnel. Press the filter cartridge into the funnel firmly to ensure a tight seal. The cartridge should stay in place if the funnel is turned upside down.

Illustration 4

Fill the funnel with cold tap water and allow it to filter through. When filling the funnel, make sure that the jet of water does not go directly onto the cartridge, but is aimed into the funnel to the side of it. Discard the first two fillings in order to remove any carbon abrasion. Use the water for example for your plants.

Memo

Please see illustrations on page IV

Illustration 5

To ensure optimum performance you should change your BRITA filter cartridge on a regular basis. For best results change your cartridge every four weeks. The unique “BRITA Memo” measures the recommended time of use of your cartridge. Memo is easy to use and reminds you automatically when to change your cartridge.

To start / reset the exchange indicator (Memo)

Illustration 5.1 to 5.3

To start Memo please press and hold down the start button on the lid until all four bars appear in the display and flash twice. The Memo is now set.

Illustration 5.4

After each week one bar will disappear to show the remaining cartridge lifetime.

Illustration 5.5

Change the filter cartridge when all the bars have disappeared and an arrow starts to flash after approximately four weeks. This indicates time to change, a new cartridge should be primed and inserted and the exchange indicator reset as above (please follow illustrations 5.1 to 5.5).

Note: When one bar remains in the display ensure that you have a new cartridge ready for exchange. Remember: The BRITA Memo is designed to be used only with the original BRITA cartridge range.

The BRITA cartridge

The BRITA cartridge reduces for example substances like chlorine and limescale. To achieve optimum filter performance BRITA recommend that if you have re-filled the funnel 2–3 times in quick succession you should allow the cartridge to rest by not refilling the funnel again for 15–30 minutes. You will enjoy cleaner, clearer, great tasting water for hot and cold drinks and delicious food. Also your domestic appliances will have less scale build up.

The BRITA cartridge: When to change?

To ensure an optimum performance you should change your cartridge at least every four weeks.

Memo, the automatic exchange indicator reminds you when to change your cartridge. Cartridge life depends on local water quality, for example in an area with hard water (based on carbonate hardness of 10° to 12° German hardness) the BRITA Classic cartridge will filter approx. 100 litres.

Please store any replacement cartridge in the original sealed wrapper and in a dry and cool place.

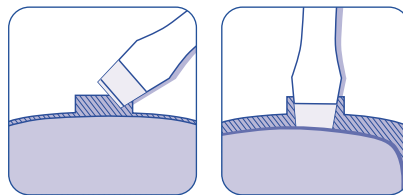
Care of system

- Keep your water filter system out of sunlight and away from heating elements, e.g. stove, coffee machine. We recommend you store your water filter in a cool place.
- Remember that water is a foodstuff. We recommend that filtered water is consumed within one to two days.
- Wash the parts of your filter system regularly in warm soapy water at least every time you change the filter cartridge. **Do not use any abrasive cleaners.** Note: the jug and the funnel may be washed in the dishwasher. The lid must not be washed in the dishwasher.
- Should your BRITA system not be in use for a prolonged period (e.g. vacation), we recommend that you discard any water left inside the system and leave the cartridge inside the funnel. Before using the system again take out the cartridge, clean the system, and repeat step two to four of the "Instructions for use".

Important notes

- BRITA Memo – The electronic cartridge exchange indicator has a life of approximately 5 years. If your BRITA Memo is no longer working, contact the BRITA Care Customer Services team who will be pleased to help with a replacement for a small charge. At the end of the Memo's life please remember that it is an electronic device and to dispose of the lid accordingly.

- To remove the exhausted "Memo" place a screwdriver in the notch next to the "Memo" and push it out. Please note that "Memo" should not be removed for any other reason than to dispose of it.



- The BRITA Household Water Filter System is designed for use only with municipally treated tap water (note: this water is constantly controlled according to legal regulations safe to drink) or with water from private supplies which has been tested as safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, the BRITA filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire filter system must be cleaned and a new filter cartridge inserted.

- Only filter cold water.
- For certain groups of people (e.g. those with impaired immunity and for babies), it is generally recommended that tap water should be boiled; this also applies to filtered water. Irrespective of the water used, you should use utensils with stainless steel, such as kettles and saucepans, to boil the water. In particular, people who are sensitive to nickel should use appliances made of stainless steel or kettles with concealed elements.
- For reasons of hygiene, the cartridge is given a special treatment with silver. A small amount of silver, which poses no known threat to health, may be transferred to the water. This transference would be within the World Health Organisation (WHO) guidelines.

Important notes

● Note for people with kidney disease or dialysis patients: during the filtering process, there may be a slight increase in the potassium content. If you have kidney disease and/or have to live according to a potassium regulated diet, we recommend that you discuss the use of the filter with your doctor.

BRITA quality guarantee

BRITA products are subject to highest quality standard. BRITA filter cartridges are steam sterilised. An independent institute certifies the BRITA water filters as well as the cartridges are food grade quality.

Hvala Vam što ste odabrali BRITA proizvode.

Uvjereni smo kako ćete biti zadovoljni prednostima BRITA filtrirane vode u sljedećim godinama uporabe svojeg filtera. Kako biste bili sigurni u optimalno funkcioniranje svog sustava, molimo proučite ove upute za uporabu.

U slučaju dodatnih pitanja u svezi BRITA proizvoda, molimo nazovite nas na telefone: 01/4818-371 ili 01/4814-544, odnosno pišite nam na:

KONTEX d.o.o.
Šošarićeva 10
10000 ZAGREB
Tel. +385 (1) 48 14 544
Fax +385 (1) 48 14 544

Uputstva za uporabu

Pogledajte slike na stranici III

Slika 1

Operite poklopac, vrč i lijevak pomoću blagog sredstva za pranje posuđa. **Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.** Vrč i lijevak mogu se prati i u stroju za pranje posuđa. Poklopac nije prikladan za pranje u stroju za pranje posuđa.

Slika 2

Izvadite filter uložak iz zaštitne vrećice (napomena: filter uložak može biti vlažan kao posljedica kondenzacije) i uronite filter uložak u hladnu vodu. Protresite filter uložak pod vodom kako bi izišli mjehurići zraka.

Slika 3

Utaknite filter uložak u lijevak tako da se udubljenje na ulošku poklopi sa klinom u lijevku. Utisnite filter uložak u lijevak dok ne stoji čvrsto čak i kada lijevak okrenete naglavce. Sada možete lijevak vratiti u vrč sustava.

Slika 4

Napunite lijevak (gornju posudu) hladnom vodom i pričekajte dok voda prođe kroz filter. Kada punijte lijevak, provjerite da mlaz vode ne ide direktno na uložak, nego ga usmjerite na stranicu lijevka. Tako profiltriranih devet litara koristite za zalijevanje cvijeća ili ih bacite.

Memo

Pogledajte slike na stranici IV

Slika 5

Za optimalan učinak BRITA filter uložak treba redovito mijenjati. Za najbolje rezultate mijenjajte svoj filter uložak svaka četiri tjedna. Jedinstveni "BRITA Memo" (elektronički indikator promjene filter uloška) mjeri preporučeni vremenski rok uporabe filter uloška. Memo je jednostavan za rukovanje i automatski Vas podsjeća kada treba promijeniti filter uložak.

Pokretanje / ponovno postavljanje indikatora promjene filter uloška (Memo)

Slika 5.1 do 5.3

Za pokretanje Memo-a pritisnite i držite gumb za pokretanje na poklopcu dok se sve četiri pruge ne pojave na prikazu i dvaput ne zasvijetle. Memo je sada postavljen.

Slika 5.4

Svaki tjedan dana jedna po jedna pruga nestaju, pokazujući preostali vijek filter uloška.

Slika 5.5

Nakon četiri tjedna, kada su sve pruge nestale, na vrhu displaya počinje svijetliti strelica, pokazujući kako je vrijeme za promjenu filter uloška. Pripremite novi filter uložak i umetnite ga, a Memo ponovo postavite kao što je gore navedeno (slijedite slike 5.1 do 5.5).

Napomena: Nabavite novi rezervni filter uložak za vrijeme dok svijetli samo jedna pruga. Ne zaboravite: BRITA Memo može pravilno raditi samo uz originalne BRITA filter uloške.

BRITA filter uložak

BRITA filter za vodu značajno smanjuje tvari kao što su klor i kamenac, koje utječu na okus i miris vode iz slavine, određene pesticide (poput duriona) i neke teške metale (poput olova i bakra). Za postizanje optimalnih rezultata filtra BRITA preporučuje da, ako ste brzo ponovno napunili lijevak 2–3 puta uzastopno, treba uložak ostaviti da se odmori tako da se ponovno ne puni 15–30 minuta. Rezultat je čišća, bistrija voda odličnog okusa za tople i hladne napitke, te za kuhanje. Također će se smanjiti taloženje kamenca u Vašim kućanskim aparatima.

BRITA filter uložak: Kada ga mijenjati?

Za optimalan učinak filter uložak treba mijenjati barem svaka četiri tjedna.

Memo, automatski indikator promjene filter uložka, podsjeća Vas kada treba promijeniti filter uložak. Vijek trajanja filter uložka ovisi o kvaliteti lokalne vode, na primjer, u području s tvrdom vodom (temeljeno na karbonatnoj tvrdoći od 10° do 12° njemačka tvrdoća vode), BRITA Classic filter uložak filtrirat će oko 100 litara.

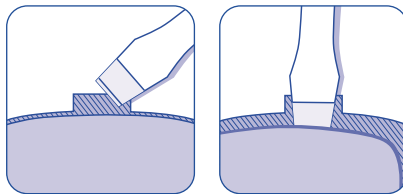
Čuvajte zamjenski filter uložak u originalnom zatvorenom omotu na suhom i hladnom mjestu.

Održavanje sustava

- Držite filter za vodu dalje od direktnog sunčevog svjetla i ostalih izvora topline, te ga punite isključivo hladnom vodom.
- Ne zaboravite kako je voda živežna namirnica. Preporučamo potrošiti BRITA filtriranu vodu iz Vašeg sustava unutar 2 dana od filtriranja.
- Redovito perite BRITA sustav u toploj vodi s blagom otopinom deterdženta, barem svaki puta kad mijenjate filter uložak. **Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.** Napomena: vrč i lijevak mogu se prati u stroju za pranje posuđa. Poklopac nije prikladan za pranje u stroju za pranje posuđa.
- Ako ne koristite BRITA sustav dulje vrijeme (npr. tijekom praznika), preporučujemo izlivanje vode iz sustava i ostavljanje filtera u sustavu. Prije ponovnog korištenja sustava, izvadite filter uložak, očistite sustav i ponovite korake dva do četiri iz "Uputstava za uporabu".

Važne napomene

- BRITA Memo – elektronički indikator promjene filter uložka – ima vijek trajanja od otprilike 5 godina. Ako BRITA Memo više ne radi, obratite se BRITA *službi za potrošače* koja će vam rado zamijeniti Memo po prihvatljivijoj cijeni. Na kraju vijeka trajanja proizvoda, uzmite u obzir da je BRITA Memo elektronički uređaj i bacite poklopac u predviđeni reciklažni prostor.
- Kako biste uklonili Memo, postavite odvijač u utor pored Mema i istisnite ga. Vodite računa da se Memo treba vaditi isključivo zbog uklanjanja otpada.



- BRITA sustav za filtraciju vode u kućanstvima namijenjen je za korištenje samo s vodom koja je obrađena za uporabu u kućanstvima (napomena: ova se voda stalno kontrolira i prema zakonskim je regulativama sigurna za piće) ili s vodom iz privatnih izvora koja je testirana kao sigurna za piće. U slučaju da se oficijalno zahtjeva prokuhavanje vode iz vodovoda, potrebno je prokuhati i vodu filtriranu u BRITA. Nakon ukidanja te odredbe, očistite kompletan sustav filtriranja te umetnite novi uložak filtra.
- Filtrirajte samo hladnu vodu.
- Preporučuje se da se za određene grupe ljudi (npr. ljude sa slabijim imunitetom ili malu djecu) voda iz slavine prokuhava. Ovo također vrijedi i za filtriranu vodu. Neovisno o vrsti vode koja se koristi, za prokuhavanje vode trebali biste koristiti aparate čiji su elementi za grijanje izrađeni od nehrđajućeg čelika. Posebno bi ljudi koji su osjetljivi na nikal trebali koristiti aparate čiji su dijelovi izrađeni od nehrđajućeg čelika ili su zaštićeni.
- Zbog higijenskih razloga, filter uložak je posebno tretiran srebrom. Moguć je prijenos manje količine srebra u vodu. Srebro nema nikakve poznate opasnosti za ljudsko zdravlje, pogotovo u tako malim količinama. Ovakav prijenos je u skladu sa odrednicama WHO (Svjetske zdravstvene organizacije).

Važne napomene

● Opaska za bubrežne bolesnike ili pacijente na dijalizi: u procesu filtracije može doći do blagog povećanja sadržaja kalija. Upitajte Vašeg liječnika o korištenju filtera za vodu ukoliko ste na dijeti za reguliranje kalija ili ste bubrežni bolesnik.

BRITA garancija kvalitete

BRITA proizvodi ispunjavaju najviše standarde kvalitete i strogo se kontroliraju. BRITA filter ulošci sterilizirani su parom. Target (Croatian): Nezavisan institut potvrđuje da BRITA filtri za vodu i refilli nisu štetni po zdravlje.

BRITA garancija: 30 dana za povrat novca

Ako iz nekog razloga niste u potpunosti zadovoljni svojim BRITA sustavom za filtraciju, možete ga vratiti u roku 30 dana od dana kupnje. Garantiran Vam je potpun povrat novca na Vaš račun. U slučaju povrata pošaljite BRITA sustav za filtraciju, zajedno s računom, brojem svojeg tekućeg ili žiro računa, svojim brojem telefona te uz navođenje razloga povrata na adresu:

KONTEX d.o.o.
Šoštarićeva 10
10000 ZAGREB
telefone: 01/4818-371
ili 01/4814-544
e-mail: kontex@zg.tel.hr



Ne zaboravite kako se na ove brojeve telefona možete javiti i u svim ostalim slučajevima vezanim uz BRITA kućne sustave za filtraciju vode. Izvan našeg radnog vremena ostavite poruku i mi ćemo se javiti Vama čim budemo u mogućnosti.

Blahopřejeme k zakoupení výrobku BRITA

Jsme přesvědčeni, že s vodním filtrem BRITA budete velmi spokojeni a že vám bude výborně sloužit dlouhá léta. Chcete-li, aby výrobek fungoval co nejlépe, dodržujte pečlivě tyto pokyny. Pracovníci zákaznického oddělení společnosti BRITA jsou připraveni odpovědět na veškeré otázky související s výrobky BRITA a podávat informace o autorizovaných prodejcích.

**Potten & Pannen Staněk group
 spol. s r.o.
 Horáčkova 5
 14000 Praha 4
 tel: +420(2)-61 22 73 73/74
 fax: +420(2)-61 22 73 72**

Návod k použití

Viz obrázky na straně III

Obrázek 1

Omyjte víčko, konvici a nálevku mýdlem v teplé vodě. **Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.** Poznámka: konvici a nálevku lze umývat v myčce na nádobí. Víčko včetně elektronického ukazatele výměny patrony je zakázáno umývat v myčce na nádobí.

Obrázek 2

Vložení patrony: patronu vyjměte z ochranného obalu (poznámka: pokud jsou patrona a vnitřní obal vlhké, jedná se pouze o kondenzaci). Ponořte patronu do chladné vody a jemným protřepáním odstraňte veškeré vzduchové bubliny. Nyní je filtr připraven k použití.

Obrázek 3

Vložte filtrační patronu BRITA do nálevky tak, aby se žlábek na boční straně patrony zasunul do klínu v nálevce. Zasuňte patronu do nálevky tak, aby dobře těsnila. Při otočení nálevky se filtrační patrona nesmí z nálevky vysouvat.

Obrázek 4

Naplňte nálevku studenou vodou z vodovodu a nechte filtrovat. Při plnění nálevky kontrolujte, zda proud vody nesměřuje přímo na patronu, ale míří do nálevky vedle ní. První dvě náplně z nálevky mohou obsahovat zbytky abraze aktivního uhlí, a proto je nepijte. Vodu použijte například k zalévání květin.

Memo

Viz obrázky na straně IV

Obrázek 5

Pro zajištění optimální účinnosti je třeba filtrační patrony BRITA pravidelně vyměňovat. Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li vyměňovat patronu vždy po čtyřech týdnech.

Jedinečný elektronický ukazatel výměny patrony "BRITA Memo" odměřuje doporučenou dobu životnosti patrony. Ukazatel se snadno používá a automaticky upozorňuje, když je třeba patronu vyměnit.

Spuštění / vynulování ukazatele výměny patrony (Memo)

Obrázek 5.1 až 5.3

Ukazatel výměny patrony spustíte stisknutím a podržením spínače na víčku, dokud se na displeji nezobrazí všechny čtyři pruhy a dvakrát neblknou. Tím je ukazatel výměny patrony „Memo“ spuštěn.

Obrázek 5.4

Po uplynutí jednoho týdne zmizí jeden z pruhů, označujících zbývající životnost patrony.

Obrázek 5.5

Přibližně po čtyřech týdnech zmizí všechny pruhy a začne blikat šipka – znamená to, že je nejvyšší čas patronu vyměnit – patronu navlhčete, nainstalujte a vložte do konvice, dále vynulujte ukazatel výměny patrony dle výše uvedených pokynů (viz obrázky 5.1 až 5.5).

Poznámka: Jakmile zbývá na displeji pouze jeden pruh, připravte si novou patronu na výměnu. **Nezapomeňte:** Elektronický ukazatel výměny patrony BRITA Memo lze používat pouze s originálními patronami BRITA.

Filtrační patrony BRITA

Patrony BRITA omezují výskyt látek, jako např. chlóru a vodního kamene. Pro dosažení optimálního výkonu filtru BRITA, doporučujeme, abyste po rychlém naplnění nálevky 2–3 krát za sebou nechali patronu odpočinout a nálevku nenaplnovali dalších 15–30 minut. Umožňují vychutnat čistší, průzračnější vodu skvělé chuti pro teplé i studené nápoje a přípravu chutných jídel. Minimalizují také usazování vodního kamene v domácích spotřebičích.

Filtrační patrona BRITA: výměna

Pro zajištění optimální účinnosti je třeba filtrační patronu BRITA pravidelně vyměňovat vždy po uplynutí čtyř týdnů.

Elektronický ukazatel výměny patrony BRITA Memo automaticky upozorňuje, když je třeba patronu vyměnit. Životnost patrony závisí na kvalitě místní vody. Například pro oblast s tvrdou vodou (podle uhličitánové tvrdosti od 10° do 12° německé klasifikace) je životnost patrony BRITA Classic přibližně 100 litrů.

Náhradní filtrační patronu skladujte v originálním obalu na suchém a chladném místě.

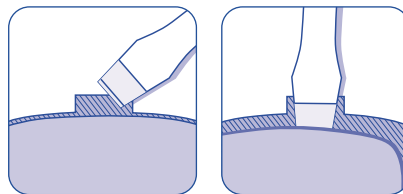
Údržba

- Udržujte filtrační zařízení mimo přímé sluneční záření a v bezpečné vzdálenosti od tepelných zařízení, tzn. vařič, kávuvar. Doporučujeme uložit vodní filtr na chladném místě.
- Nezapomeňte, že voda je potravina. Doporučujeme spotřebovat filtrovanou vodu do dvou dnů.
- Části filtračního zařízení pravidelně umývejte mýdlem a teplou vodou nejméně vždy při výměně filtrační patrony. **Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky.** Poznámka: konvici a nálevku lze umývat v myčce na nádobí. Víčko je **zakázáno** umývat v myčce na nádobí.
- Nebudete-li zařízení BRITA po delší dobu používat (např. po dobu dovolené), doporučujeme vylít ze zařízení veškerou zbývající vodu a ponechat patronu v nálevce. Před dalším používáním zařízení vyjměte patronu, vyčistěte je a zopakujte kroky 2 až 4 "Návodů k použití".

Důležité poznámky

- Provozní životnost elektronického ukazatele výměny patrony BRITA Memo je přibližně 5 let. Pokud ukazatel přestane fungovat, obraťte se na *pracovníky zákaznického oddělení* BRITA, kteří vám rádi za nepatrnou úhradu zajistí výměnu. Po skončení životnosti ukazatel zlikvidujte dle příslušných vyhlášek o likvidaci elektronických přístrojů.

- Při odstraňování elektronické indikace výměny patrony Memo vložte šroubovák do zářezu vedle indikace a Memo vytlačte. Přitom dodržujte pokyn, že Memo se má vyjmát pouze pro likvidaci.



- Domácí filtrační systém BRITA je určen pouze pro upravenou vodu z vodovodu (poznámka: kvalita této vody je nepřetržitě kontrolována a její konzumace je dle platných zákonů bezpečná) nebo pro vodu ze soukromých testovaných zdrojů, které byly uznány jako bezpečné. V případě požadavku úřadů na převařování vody z vodovodu je nutné převařovat i vodu filtrovanou pomocí přístroje BRITA. Po ukončení převařování by se měl celý filtrační systém vyčistit a měla by být vložena nová filtrační patrona.

- K filtrování používejte pouze studenou vodu.

- Pro některé skupiny osob se všeobecně doporučuje vodu z vodovodu převařovat (např. lidé s oslabenou imunitou nebo kojenci). Týká se to také filtrované vody. Bez ohledu na druh použité vody je třeba pro převaření používat nádoby s varným tělesem z nerezové oceli. Lidé citliví na nikl musí používat nádoby se zakrytým varným tělesem nebo s tělesem z nerezové oceli.

- Pro zajištění hygieny se patrona speciálně upravuje stříbrem. Malé množství stříbra, u něhož nejsou známy žádné negativní zdravotní účinky, může vodu kontaminovat. Koncentrace této kontaminace splňuje limity nařízení Světové zdravotnické organizace (World Health Organisation, WHO).

Důležité poznámky

- Poznámka pro uživatele s onemocněním ledvin nebo dialýzou: při filtrování může dojít k mírnému zvýšení obsahu draslíku. Pokud trpíte onemocněním ledvin nebo dodržujete dietu s omezeným přírusem draslíku, doporučujeme konzultovat používání filtru s lékařem.

BRITA Záruka kvality

Výrobky BRITA splňují nejvyšší stupeň jakosti. Filtrační patrony BRITA se sterilizují párou. Nezávislý institut vydává pro vodní filtry BRITA a pro filtrační patrony certifikát o splnění potravinářských norem.

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την BRITA

Είμαστε σίγουροι ότι θα μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι με το Φίλτρο Νερού της BRITA και ότι θα σας παρέχει άψογη εξυπηρέτηση για πολλά χρόνια. Για να απολαύσετε τα καλύτερα αποτελέσματα από το σύστημά σας, σας παρακαλούμε να ακολουθήσετε με προσοχή τις οδηγίες.

Το σέρβις πελατών της BRITA βρίσκεται στη διάθεσή σας για να απαντήσει τις τυχόν ερωτήσεις σας σε ό,τι αφορά στα προϊόντα της BRITA και στο που μπορείτε να τα προμηθευτείτε.

Δ. Τσάκωνας - Κ. Μόνος Α.Ε.
Ζήνωνος 10
194 00 Κορωπί - Αττικής
τηλ: (+30) 210-6627000
fax: (+30) 210-6624854
e-mail: tsak-mon@otenet.gr

D. Tsakonon - K. Monos S.A.
Zinonos 10 Str.
194 00 Koropi - Attiki
tel: (+30) 210-6627000
fax: (+30) 210-6624854
e-mail: tsak-mon@otenet.gr

Οδηγίες χρήσης

Παρακαλούμε δείτε τις απεικονίσεις στη σελίδα III

Απεικόνιση 1

Πλύντε το καπάκι, την κανάτα και το χωνί σε ζεστό σαπουνόνερο. **Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που προκαλούν αμυξές.** Σημείωση: η κανάτα και το χωνί επιτρέπεται να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων. Το καπάκι, μαζί με την ηλεκτρονική ένδειξη Memo, απαγορεύεται να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων.

Απεικόνιση 2

Για να προετοιμάσετε το ανταλλακτικό φίλτρο, σας παρακαλούμε να αφαιρέσετε το προστατευτικό κάλυμμα (σημείωση: το ανταλλακτικό φίλτρο και το εσωτερικό κάλυμμα μπορεί να εμφανίσουν υγρασία, αυτό οφείλεται σε φυσιολογική συμπύκνωση). Βυθίστε το ανταλλακτικό φίλτρο σε κρύο νερό και ανακουνήστε το ελαφρά για να απομακρύνετε τυχόν φυσαλίδες νερού, τώρα το φίλτρο είναι έτοιμο για χρήση.

Απεικόνιση 3

Τοποθετήστε το ανταλλακτικό φίλτρο της BRITA στο χωνί έτσι ώστε η εγκοπή στην πλευρά του ανταλλακτικού φίλτρου να εφαρμόσει στη σφήνα του χωνιού. Πιέστε καλά το ανταλλακτικό φίλτρο μέσα στο χωνί για να επιτύχετε άψογη εφαρμογή. Το ανταλλακτικό φίλτρο πρέπει να μείνει στην θέση του αν το χωνί αναποδογυρίσει.

Απεικόνιση 4

Γεμίστε το χωνί με νερό βρύσης και αφήστε το να φιλτράρει. Όταν γεμίζετε το χωνί, να βεβαιώνεστε ότι η δέσμη νερού δεν εισέρχεται κατευθείαν στο ανταλλακτικό φίλτρο, αλλά έρχεται πρώτα σε επαφή με το χωνί και κατόπιν περνάει μέσα στο φίλτρο. Χύστε τα δύο πρώτα γεμίσματα για να απομακρύνετε ενδεχόμενη εκτριβή ενεργού άνθρακα. Χρησιμοποιήστε για παράδειγμα το νερό για τα φυτά σας.

Memo

Παρακαλούμε δείτε τις απεικονίσεις στη σελίδα IV

Απεικόνιση 5

Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη απόδοση φίλτρου της BRITA θα πρέπει να αλλάζετε τακτικά το ανταλλακτικό φίλτρο. Για καλύτερα αποτελέσματα αλλάζετε το ανταλλακτικό φίλτρο κάθε τέσσερις εβδομάδες. Η μοναδική στο είδος της ένδειξη αλλαγής φίλτρου "BRITA Memo" μετράει τον προτεινόμενο χρόνο χρήσης του ανταλλακτικού φίλτρου σας. Η ένδειξη αλλαγής φίλτρου Memo είναι εύκολη στη χρήση και σας υπενθυμίζει αυτόματα το πότε πρέπει να αλλάξετε το ανταλλακτικό φίλτρο.

Για έναρξη / μηδενισμό της ένδειξης αλλαγής φίλτρου (Memo)

Απεικόνιση 5.1 έως 5.3

Για την έναρξη της ένδειξης αλλαγής φίλτρου Memo, σας παρακαλούμε να πιέσετε και να κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο έναρξης στο καπάκι μέχρι να εμφανιστούν και οι τέσσερις μπάρες στην οθόνη και να αναβοσβήσουν δύο φορές. Τώρα η ένδειξη αλλαγής φίλτρου Memo έχει ρυθμιστεί.

Απεικόνιση 5.4

Μετά από κάθε εβδομάδα θα εξαφανίζεται μία μπάρα για να δείξει τον υπόλοιπο χρόνο ζωής του ανταλλακτικού φίλτρου.

Απεικόνιση 5.5

Αλλάξτε το ανταλλακτικό φίλτρο όταν εξαφανιστούν όλες οι μπάρες και αφού έχει αρχίσει να αναβοσβήνει ένα βέλος μετά από τέσσερις εβδομάδες περίπου. Αυτό δείχνει ότι ήρθε η ώρα αλλαγής. Πρέπει να προετοιμαστεί και να εισαχθεί ένα καινούργιο ανταλλακτικό φίλτρο και να μηδενιστεί η ένδειξη αλλαγής φίλτρου όπως περιγράφεται παραπάνω (σας παρακαλούμε ακολουθήστε τις απεικονίσεις 5.1 έως 5.5).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι έχετε έτοιμο ένα καινούργιο ανταλλακτικό φίλτρο για αλλαγή όταν απομείνει μία μπάρα στην οθόνη. **Θυμηθείτε:** Η ένδειξη αλλαγής φίλτρου "BRITA Memo" είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με τα γνήσια ανταλλακτικά φίλτρα της BRITA.

Το ανταλλακτικό φίλτρο της BRITA

Το ανταλλακτικό φίλτρο της BRITA μειώνει π.χ. ουσίες όπως το χλώριο και τα άλατα. Προς επίτευξη βέλτιστης απόδοσης του φίλτρου, η BRITA προτείνει το εξής: αφού προβείτε σε 2–3 γρήγορα και διαδοχικά γεμίσματα του χωνιού, θα πρέπει να επιτρέψετε στο ανταλλακτικό φίλτρο να παραμείνει άδειο για 15–30 λεπτά χωρίς να γεμίσετε πάλι το χωνί.

Θα απολαμβάνετε καθαρότερο και πολύ γευστικό νερό, κατάλληλο για ζεστά και κρύα ροφήματα αλλά και για υπέροχα φαγητά. Επίσης θα έχετε ελάχιστη εναπόθεση αλάτων στις οικιακές σας συσκευές.

Το ανταλλακτικό φίλτρο της BRITA: Πότε πρέπει να το αλλάζετε;

Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη απόδοση θα πρέπει να αλλάζετε το ανταλλακτικό φίλτρο τουλάχιστον κάθε τέσσερις εβδομάδες.

Το Memo, η ηλεκτρονική ένδειξη αλλαγής φίλτρου, σας υπενθυμίζει αυτόματα πότε πρέπει να αλλάξετε το ανταλλακτικό φίλτρο. Ο χρόνος ζωής του ανταλλακτικού φίλτρου εξαρτάται από την ποιότητα του νερού της περιοχής, π.χ. σε περιοχή με σκληρό νερό (σύμφωνα με βαθμό σκληρότητας ανθρακικού άλατος 10° έως 12° γερμανικής σκληρότητας) το ανταλλακτικό φίλτρο BRITA Classic θα φιλτράρει περίπου 100 λίτρα.

Σας παρακαλούμε να διατηρείτε το ανταλλακτικό φίλτρο στο γνήσιο σφραγισμένο κάλυμμα σε στεγνό και δροσερό μέρος.

Φροντίδα συστήματος

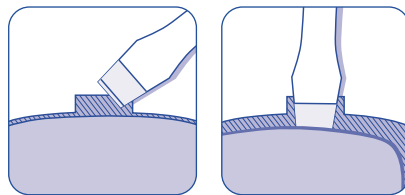
- Προφυλάξτε το σύστημα φιλτραρίσματος νερού από την ηλιακή ακτινοβολία και κρατήστε το μακριά από θερμαντικά στοιχεία όπως π.χ. σόμπες, μηχανές του καφέ. Σας προτείνουμε να διατηρείτε το σύστημα φιλτραρίσματος νερού σε δροσερό μέρος.
- Θυμηθείτε ότι το νερό ανήκει στα τρόφιμα. Σας προτείνουμε να καταναλώνετε το φιλτραρισμένο νερό μέσα σε μία με δύο ημέρες.
- Πλύντε τα εξαρτήματα του συστήματος φιλτραρίσματος νερού σε ζεστό σαπουνόνερο τουλάχιστον κάθε φορά που αλλάζετε το ανταλλακτικό

φίλτρο. **Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που προκαλούν αμυξές.** Σημείωση: η κανάτα και το χωνί επιτρέπεται να πλυθούν σε πλυντήριο πιάτων. Το καπάκι απαγορεύεται να πλυθεί σε πλυντήριο πιάτων.

- Σε περίπτωση που δεν θα χρησιμοποιήσετε το σύστημα της BRITA για μεγάλο χρονικό διάστημα (π.χ. διακοπές), σας προτείνουμε να χύσετε το νερό που έχει απομείνει εντός του συστήματος και να αφήσετε το ανταλλακτικό φίλτρο μέσα στο χωνί. Πριν χρησιμοποιήσετε πάλι το σύστημα βγάλτε το ανταλλακτικό φίλτρο, καθαρίστε το σύστημα, και επαναλάβετε τα βήματα δύο έως τέσσερα που περιγράφονται στις „Οδηγίες χρήσης”.

Σημαντικές σημειώσεις

- Το Memo της BRITA – η ηλεκτρονική ένδειξη αλλαγής φίλτρου – έχει χρόνο λειτουργίας που ανέρχεται σε 5 χρόνια περίπου. Αν το Memo της BRITA δεν λειτουργεί πλέον, σας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την ομάδα σέρβις πελατών, η οποία θα χρειάσει την κανονική την αντικατάσταση. Όταν λήξει ο χρόνος ζωής του προϊόντος, σας παρακαλούμε να λάβετε υπόψη σας ότι το Memo της BRITA είναι μία ηλεκτρονική συσκευή και πρέπει να αποσυρете το καπάκι σύμφωνα με τους εκάστοτε κανονισμούς.
- Για να αφαιρέσετε την ένδειξη Memo, προσαρμόστε ένα καθαβίδι στην εγκοπή πλησίον της ένδειξης Memo και πιέστε την για να εξέλθει. Έχετε υπόψη σας ότι η ένδειξη Memo θα πρέπει να αφαιρεθεί μόνο όταν πρόκειται να αποσυρθεί.



- Το Σύστημα Φιλτραρίσματος Νερού της BRITA έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί μόνο με το νερό βρύσης που χρησιμοποιείται στον εκάστοτε δήμο (σημείωση: το νερό αυτό ελέγχεται διαρκώς και είναι πόσιμο σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς) ή με νερό από ιδιωτικές πηγές, οι οποίες έχουν τη σχετική έγκριση για το πόσιμο νερό τους. Αν υπάρχει σχετική οδηγία από τις αρμόδιες αρχές ότι πρέπει να βράζει το νερό της βρύσης, τότε θα πρέπει να βράζει και το

Σημαντικές σημειώσεις

φιλτραρισμένο νερό με φίλτρο της BRITA. Αν η σχετική οδηγία για το βράσιμο του νερού ισχύει πρόσφατα, τότε θα πρέπει να πλυθεί ολόκληρο το σύστημα φίλτρου και να τοποθετηθεί νέο ανταλλακτικό φίλτρο.

- Φιλτράρετε μόνο κρύο νερό.
- Σε γενικές γραμμές θεωρείται επιθυμητό να βράζετε το νερό βρύσης για ορισμένες ομάδες ανθρώπων (π.χ. άτομα με ασθενές ανοσοποιητικό σύστημα και μωρά). Το ίδιο ισχύει και για το φιλτραρισμένο νερό. Ανεξάρτητα από το νερό που χρησιμοποιείτε, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε συσκευές με θερμοκρασιακά στοιχεία από ανοξείδωτο ατσάλι για το βράσιμο του νερού. Ιδιαίτερως οι άνθρωποι που είναι ευαίσθητοι στο νικέλιο θα πρέπει να χρησιμοποιούν συσκευές που διαθέτουν στοιχεία από ανοξείδωτο ατσάλι ή επικαλυμμένα.
- Για λόγους υγιεινής, το ανταλλακτικό φίλτρο έχει επεξεργαστεί ειδικά με άργυρο. Μία μικρή ποσότητα αργύρου, η οποία δεν προκαλεί γνωστούς κινδύνους για την υγεία, μπορεί να περάσει στο νερό. Η μεταφορά αυτή θα συμφωνεί με τις Οδηγίες του Οργανισμού Παγκόσμιας Υγείας (WHO).
- Σημείωση για άτομα με νεφροπάθειες ή για ασθενείς αιμοκάθαρσης: κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φιλτραρίσματος ίσως υπάρξει μία μικρή αύξηση στο ποσοστό καλίου. Αν έχετε νεφροπάθεια και/ή αν πρέπει να ακολουθείτε δίαιτα με μικρά ποσοστά καλίου, σας προτείνουμε να συζητήσετε με το γιατρό σας σχετικά με τη χρήση του φίλτρου.

Εγγύηση ποιότητας

Τα προϊόντα της BRITA ανταποκρίνονται στα πρότυπα υψηλής ποιότητας. Τα ανταλλακτικά φίλτρα της BRITA είναι αποστειρωμένα με ατμό. Ένα ανεξάρτητο ινστιτούτο πιστοποιεί στα ανταλλακτικά φίλτρα νερού της BRITA την ελεγμένη ποιότητα για επαφή με τρόφιμα.

Köszönjük, hogy BRITA terméket választott!

Biztosak vagyunk benne, hogy a BRITA vízszűrő hosszú éveken át az Ön legnagyobb meglegedésére szolgál majd. A rendszer optimális hatékonyságának biztosítása érdekében gondosan be kell tartani az utasításokat. A szűrőpatron továbbá az oldott szervesanyag-tartalmat is csökkenti. A BRITA vevőszolgálat munkatársai készséggel állnak rendelkezésére, amennyiben bármilyen kérdése merülne fel a BRITA-termékekkel, illetve a beszerzési forrásokkal kapcsolatban.

Használati utasítás

Lásd a III. oldalon található ábrákat.

1. ábra

A fedelet, a kannát és a tölcserét meleg mosogatószeres vízben kell elmosni. **Nem szabad súroló hatású tisztítószereket használni.** Megjegyzés: a kanna és a tölcser elmosható mosogatógépben. A fedelet – az elektronikus Memo-t is beleértve – nem szabad mosogatógépben mosni.

2. ábra

A védőcsomagolást levéve készítse elő a szűrőpatront (megjegyzés: előfordulhat, hogy a szűrőpatron és a csomagolóanyag belseje nyirkosnak tűnik, de ez csupán páralecsapódás következménye). Merítse a szűrőpatront hideg vízbe, és finoman rázza meg, eltüntetve a légbuborékokat. A szűrő most már készen áll a használatra.

3. ábra

Helyezze a BRITA szűrőpatront a tölcserbe úgy, hogy a szűrőpatron oldalán található hasíték és a tölcser ék alakú része illeszkedjen egymással. A megfelelő tömítés biztosításához erősen nyomja be a szűrőpatront a tölcserbe. A szűrőpatronnak akkor is a helyén kell maradnia, ha a tölcser lefelé fordítja.

4. ábra

Töltsön a tölcserbe hideg csapvizet és hagyja, hogy átszűrődjön. A tölcser feltöltésekor ügyeljen arra, hogy a vízszög ne közvetlenül a tartályra folyjon, hanem a tölcser oldalára. Az aktívzén-törmelék eltávolítása érdekében az első két töltelet ki kell önteni. Ez a víz pl. növények öntözésére használható.

Memo

Lásd a IV. oldalon található ábrákat.

5. ábra

Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében a BRITA szűrőpatront rendszeresen cserélni kell. A jobb eredmények eléréséhez négyhetente cserélje ki a szűrőpatront. Az egyedülálló "BRITA-Memo" méri a szűrőpatron ajánlott használati időtartamát. A Memo használata egyszerű. Automatikusan figyelmezteti a felhasználót, ha eljött a szűrőpatron cseréjének ideje.

A patroncsere-kijelző (memo) indítása/visszaállítása

5.1 – 5.3 ábra

A Memo indításához nyomja le és tartsa lenyomva a fedélen található indítógombot mindaddig, amíg a kijelzőn kétszer felvillanva meg nem jelenik mind a négy sáv. Ezzel a Memo be is van állítva.

5.4. ábra

A szűrőpatron hátralévő élettartamát mutatva minden hét elteltével eltűnik egy-egy sáv.

5.5. ábra

Kb. négy hét elteltével, amikor eltűnt az összes kijelzősáv, és az kijelzőn egy nyíl kezd villogni, a szűrőpatront ki kell cserélni. Ez jelzi, hogy eljött a csere ideje; vízzel kell telíteni és a helyére kell illeszteni egy új szűrőpatront, majd a patroncsere-kijelzőt a fentieknek megfelelően vissza kell állítani (az 5.1...5.5. ábra utasításai szerint).

Megjegyzés: Amikor a kijelzőn már csak egy sáv látható, a cserehez készenlétbe kell helyezni egy új szűrőpatront.

Ne feledje: Konstrukciója folytán a BRITA-Memo kizárólag eredeti BRITA-szűrőpatronnal együtt használható.

BRITA szűrőpatron

A BRITA szűrőpatron csökkenti a vízkövesedést és a vízben a klór ill. a nehézfémek mennyiségét. Az optimális szűrőteljesítmény eléréséhez a BRITA azt javasolja, hogy miután már két-három alkalommal, gyors egymásutánban újratöltötte, 15–30 percig hagyja használaton kívül a tartályt, azaz ne töltsé újra a tölcserét. Élvezni fogja a tisztább, áttetszőbb és jobb ízű vizet a meleg és hideg italokhoz, valamint az ízletes ételekhez.

A háztartási készülékekben is csökkenni fog a lerakódó vízkő mennyisége.

BRITA szűrőbetét Mikor kell kicserélni?

Az optimális teljesítmény biztosítása érdekében a szűrőbetétet legalább négyhetente ki kell cserélni.

A Memo, azaz az automatikus betétcseré-kijelző figyelmeztet, amikor a betétet ki kell cserélni. A betét élettartama a helyi vízminőségtől függ. Pl. olyan körzetben, ahol nagy a víz keménysége (a karbonátkeménység alapján 10–12 német keménységi fok) a BRITA Classic szűrőbetét mintegy 100 l víz szűrésére alkalmas.

A csere-szűrőbetéteket az eredeti lezárt csomagolásban, száraz és hűvös helyen kell tárolni.

A rendszer karbantartása

● A vízsűrű rendszert napfénytől védett és hőforrásoktól (pl. kályhától, kávéfőzőtől) távol eső helyen kell elhelyezni. Ajánlatos a vízsűrűt hűvös helyen tárolni.

● Ne feledje, hogy a víz élelmiszernek minősül! A szűrt vizet ajánlatos 24 órán belül belül felhasználni.

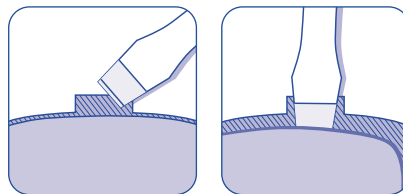
● A szűrőrendszer részeit rendszeresen – legalább a cserék alkalmával – meleg, mosogatószeres vízben el kell mosni. **Nem szabad súroló hatású tisztítószereket használni.** Megjegyzés: az edény és a tölcseré elmosható mosogatógépben. A fedelet **nem** szabad mosogatógépben mosni.

● Amennyiben a BRITA-rendszer hosszú ideig (pl. a szabadság időtartamára) használaton kívül van, úgy ajánlatos a rendszerben maradt összes vizet leüríteni és a szűrőbetétet a tölcserében hagyni. A rendszer újbóli használatba vétele előtt ki kell venni a szűrőbetétet, meg kell tisztítani a rendszert, majd meg kell ismétlni a "Használati utasítások" 2–4 műveleti lépéseit.

Fontos észrevételek

● A BRITA-Memo – az elektronikus betétcseré-kijelző – élettartama kb. 5 év. Amennyiben a BRITA-Memo többé már nem működik, úgy fel kell venni a kapcsolatot a BRITA vevőszolgálat munkatársaival, akik költségtérítés ellenében készséggel intézkednek a cserét illetően. A termék élettartamának befejeztével tekintettel kell lenni arra, hogy a BRITA-Memo elektronikus készülék, ezért a fedél hulladékká szállítását a megfelelő szabályok szerint kell végezni.

● A Memo eltávolításához helyezze a csavarhúzó a Memo melletti rovátkába, és szerelje ki. Ügyeljen arra, hogy a Memo-t csak ártalmatlanítás esetén szabad eltávolítani.



● Konstrukciója szerint a BRITA háztartási vízsűrű rendszer kizárólag a területi vízműveknél tisztított vízvezetési vízhez használható (megjegyzés: amelyet rendszeresen ellenőriznek és a rendeletek értelmében ivóvíz minőségű) vagy olyan magán vízellátó rendszerekből származó vízhez alkalmazható, amelynek ihatóságát vizsgálatokkal igazolták.

Ha a vezetékes víz hatósági előírás szerint használat előtt fel kell forralni, akkor a BRITA készülékkel szűrt vizet is fel kell forralni. Mivel a forralási előírást hatályon kívül helyezték, a teljes szűrőrendszert meg kell tisztítani, és ki kell cserélni a szűrőpatront.

● A vízsűrű nitrát és arzén eltávolítására nem alkalmas.

● Csak hideg vizet szűrjön!

● A vízsűrű használatát 80 mg/l CaO vízkeménységtől javasoljuk.

● Emberek bizonyos csoportjai (pl. meggyengült immunrendszerrel rendelkező egyének vagy csecsemők) esetén a vízvezetési vizet általában ajánlatos felforralni. Vonatkozik ez a szűrt vízre is. Függetlenül attól, hogy milyen vizet használ, a vizet rozsdamentes acélból készült fűtőelemekkel rendelkező készülékkel kell felforralni. Mindenek előtt a nikkelre érzékeny embereknek kell rozsdamentes acélból készült, vagy sülyesztett kivételű fűtőelemekkel rendelkező készülékeket használniuk.

Fontos észrevételek

- Higiéniai okokból a szűrőbetétet speciális módszerrel kezeltek, ezüst alkalmazásával. Előfordulhat, hogy egészségre ártalmatlan, csekély mennyiségben ezüst kerül a vízbe. Ebben az esetben a víz ezüsttartalma az Egészségügyi Világszervezet irányelveiben és az Európai Közösség által kiadott, az emberi fogyasztásra alkalmas víz minőségére vonatkozó 98/83/EC számú utasításban rögzített határértékeken belül marad.

- Megjegyzés a vesebetegségben szenvedők vagy a dialízis-betegek számára: a szűrés során előfordulhat, hogy a víz káliumtartalma enyhén megnövekszik. Amennyiben Ön vesebetegségben szenved és/vagy a kálium-mennyiség szempontjából szabályozott étrendet kell betartania, úgy a szűrő használatát ajánlatos megbeszélnie orvosával.

BRITA minőségi garancia:

A BRITA termékek a legszigorúbb minőségi szabványok szerint készülnek. A BRITA szűrőbetéteket gőzben sterilizálják. Független intézmény igazolja, hogy a Brita vízszűrők és szűrőbetétek az élelmiszeripari szabványoknak megfelelnek.

Az OTH-1359/2004 jelű határozat értelmében az ÁNTSZ engedélyezte a BRITA vízszűrők és szűrőpatronok használatát.

Ďakujeme vám za výber produktu značky BRITA

Sme presvedčení, že s vodným filtrom BRITA budete veľmi spokojní a že vám bude po veľa rokov poskytovať vynikajúce služby. Aby ste zabezpečili, že systém bude pracovať čo najlepšie, postupujte pozorne podľa inštrukcií. Zákaznícky servisný tím BRITA je pripravený zodpovedať všetky vaše otázky ohľadom produktov BRITA a miest, kde ich môžete kúpiť.

BRITER s.r.o.
Skuteckého 32
974 00 Banská Bystrica SK
tel: +421(48)-41 43 447
fax: +421(48)-41 43 447

Návod na použitie

Pozrite si obrázky na strane III

Obrázok 1

Vrchnák, kanvicu a lievik umývajte teplou vodou so saponátom. **Nepoužívajte abrazívne čističe.**
Poznámka: Kanvica a lievik sa môžu umývať v umývačke riadu. Vrchnák, vrátane elektronického indikátora výmeny náplne, sa nesmie umývať v umývačke riadu.

Obrázok 2

Pred prípravou náplne odstráňte ochranný obal. (Poznámka: Náplň a vnútorný obal sa môžu zdať vlhké, je to jednoducho spôsobené kondenzáciou.) Náplň ponorte do studenej vody a jemne ňou potraďte, aby sa odstránili vzduchové bubliny. Filter je teraz pripravený na použitie.

Obrázok 3

Filtračnú náplň BRITA umiestnite do lievika tak, aby sa zárez na boku filtračnej náplne dostal presne do klínu lievika. Filtračnú náplň pevne zatlačte do lievika, aby riadne tesnila. Ak sa lievik prevráti naopak, náplň by mala držať na mieste.

Obrázok 4

Naplňte lievik studenou vodou z vodovodu a nechajte ju prefiltrovať. Pri naplňaní lievika dávajte pozor, aby prúd vody nesmeroval priamo na náplň, ale na bok lievika. Prvé dve naplnenia vylejte, aby ste odstránili prípadné zvyšky aktívneho uhlia. Vodu použite napríklad pre kvety.

Memo

Pozrite si obrázky na strane IV

Obrázok 5

Filtračná náplň BRITA by sa mala pravidelne meniť, aby sa zaručil optimálny výkon. Najlepšie výsledky sa dosiahnu pri výmene náplne každé štyri týždne. Jedinečný systém „BRITA Memo“ meria odporúčaný čas použitia náplne. Elektronický ukazovateľ výmeny náplne sa jednoducho používa a automaticky pripomína, kedy treba vymeniť náplň.

Spustenie a vynulovanie ukazovateľa výmeny náplne (Memo)

Obrázok 5.1 až 5.3

Ukazovateľ spustíte stlačením a podržaním spúšťacieho tlačidla na vrchnáku, až kým sa na displeji zobrazia všetky štyri pruhy a dvakrát bliknú. Ukazovateľ je teraz nastavený.

Obrázok 5.4

Po každom týždni sa jeden pruh stratí, čím sa zobrazí zostávajúca životnosť náplne.

Obrázok 5.5

Po uplynutí približne štyroch týždňov, keď zmiznú všetky pruhy a začne blikať šípka, vymeňte filtračnú náplň. To je indikácia, že je čas na výmenu. Nová náplň by sa mala naplniť a vložiť a ukazovateľ výmeny by sa mal obnoviť podľa postupu uvedeného vyššie (postupujte podľa obrázkov 5.1 až 5.5).

Poznámka: Ak sa na displeji zobrazuje iba jeden pruh, skontrolujte, či máte k dispozícii náhradnú náplň. Zapamätajte si: Systém BRITA Memo je navrhnutý na použitie iba s originálnymi náplňami BRITA.

Náplň BRITA

Náplň BRITA znižuje obsah látok ako chlór a vodný kameň. Aby sa dosiahol optimálny výkon filtra, spoločnosť BRITA odporúča po opätovnom naplnení lievika 2 až 3 razy v rýchlej postupnosti za sebou nechať náplň stáť a lievik znova nenaplniť po dobu 15 až 30 minút. Budete mať k dispozícii čistejšiu, priehľadnejšiu a chutnejšiu vodu pre teplé i studené nápoje a lahodné jedlá. Taktiež v prístrojoch pre domácnosť sa prejaví znížená tvorba vodného kameňa.

Náplň BRITA: Kedy ju vymeniť?

Filtračná náplň by sa mala meniť aspoň každé štyri týždne, aby sa zaručil optimálny výkon.

Automatický ukazovateľ výmeny náplne pripomína, kedy treba vymeniť náplň. Životnosť náplne závisí od kvality miestnej vody, napríklad v oblastiach s tvrdou vodou (na základe uhličitanovej tvrdosti 10° až 12° nemeckej stupnice tvrdosti) náplň BRITA Classic prefiltruje približne 100 litrov vody.

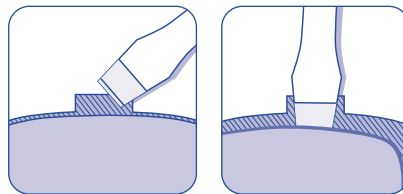
Náhradné náplne ukladajte v pôvodnom utesenom obale a na suchom a chladnom mieste.

Starostlivosť o systém

- Vodný filtračný systém chráňte pred slnečným svetlom a ďalej od zdrojov tepla, napríklad sporákov alebo kávuvarov. Vodný filter odporúčame ukladať na chladnom mieste.
- Pamätajte, že voda je potravina. Filterovanú vodu odporúčame skonzumovať za jeden až dva dni.
- Časti filtračného systému pravidelne umývajte teplou vodou so saponátom minimálne pri každej výmene filtračnej náplne. **Nepoužívajte abrazívne čističe.** Poznámka: Kanvica a lievik sa môžu umývať v umývačke riadu. Vrchnák sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Ak sa systém BRITA nebude dlhšiu dobu používať (napríklad počas dovolenky), odporúčame odstrániť všetku vodu zvnútra systému a náplň ponechať v lieviku. Pred opätovným použitím systému vyberte náplň, vyčistite systém a zopakujte kroky dva až štyri v časti „Návod na použitie“.

Dôležité poznámky

- Systém BRITA Memo – elektronický ukazovateľ výmeny náplne – má prevádzkovú životnosť približne 5 rokov. Ak systém BRITA Memo už nefunguje, obráťte sa na *zákaznícky servisný tím* spoločnosti BRITA, kde vám radi za malý poplatok poskytnú náhradu. Na konci životnosti produktu majte na pamäti, že BRITA Memo je elektronické zariadenie, a preto vrchnák dajte do zberu podľa príslušných pravidiel.
- Na odstránenie Memo zasunite skrútkovač do zárezu vedľa Memo a vytlačte ho von. Nezabúdajte, že Memo by sa mal vyberať len pri likvidácii.



- Domáci vodný filtračný systém BRITA je navrhnutý na použitie s vodou z mestskej vodovodnej siete (poznámka: táto voda sa nepretržite kontroluje a podľa právnych regulácií je bezpečná na pitie) alebo s vodou zo súkromných zdrojov, ktoré boli testované a sú bezpečne pitné. Ak príslušné zodpovedné úrady vydajú nariadenie, že voda z vodovodnej siete sa musí prevárať, potom sa musí prevárať aj voda filtrovaná použitím filtra BRITA. Po skončení platnosti nariadenia o nutnosti prevárania vody sa musí celý filtračný systém vyčistiť a zároveň treba vložiť novú filtračnú náplň.
- Filtruje iba studenú vodu.
- Všeobecne sa odporúča vodu z vodovodu pre niektorých ľudí prevárať (napríklad pre ľudí so zníženou imunitou alebo pre malé deti). Toto sa týka aj filtrovanej vody. Bez ohľadu na použitú vodu by ste na preváranie vody mali použiť spotrebiče s výhrevnými telesami z nehrdzavejúcej ocele. Najmä ľudia citliví na nikel by mali používať spotrebiče s výhrevnými telesami z nehrdzavejúcej ocele alebo s krytými telesami.
- Z hygienických dôvodov sa náplň špeciálne upravuje pomocou striebra. Malé množstvo striebra, ktoré nepredstavuje žiadne známe zdravotné riziko, sa môže preniesť do vody. Tento prenos neprekráčaje smernice Svetovej zdravotníckej organizácie (WHO).

Dôležité poznámky

● Poznámka pre ľudí s ochoreniami obličiek alebo pacientov s dialytickými problémami: Počas procesu filtrovania sa môže mierne zvýšiť obsah draslíka. Ak trpíte ochorením obličiek alebo musíte dodržiavať diétu s obmedzením príjmu draslíka, odporúčame prediskutovať použitie filtra s vaším doktorom.

Záruka kvality značky BRITA

Produkty značky BRITA spĺňajú najvyššie štandardy pre kvalitu. Filtračné náplne BRITA sú sterilizované parou. Nezávislý inštitút potvrdzuje, že filtre na vodu a rovnako aj kazety značky BRITA majú dobrú kvalitu.

BRITA-ны таңдағаныңыз үшін рақмет айтамыз

Біз Сізді BRITA өндірген су фильтріне барынша қанағаттанатыныңызға сенімдіміз, бұл су фильтрі Сізге бірнеше жылдар бойы мүлтіксіз қызмет ететін болады. Өз жүйеңіздің жоғары нәтижелі қызметін қамтамасыз ету үшін берілген нұсқауларды мұқият орындаңыз. Сізді назарыңызға BRITA клиенттеріне қызмет көрсету бөлімі жұмыс істейді, ол жерде BRITA өнімдеріне қатысты кез келген сауалдарыңызға жауап аласыз және BRITA өнімдерін сатып ала аласыз.

SACIMS LTD
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
АЛМАТЫ ҚАЛАСЫ
ПОДГОРНЫЙ КОШЕСІ, 5
Тел. +(3272) 91-21-12
факс +(3272) 91-21-12

Пайдалану жөніндегі нұсқаулар

III беттегі иллюстрацияларды пайдалануыңызды өтінеміз

1 иллюстрация

Қақпағын, құмыраны және ұраны жылы сабын суда жуыңыз. **Түрлілі тазалайтын заттарды пайдаланбаңыз.** Ескерту: құмыра мен мен ұраны ыдыс жуатын машинада жууға болады. Қақпағын ыдыс жуатын машинада жууға **болмайды**.

2 иллюстрация

Картриджді дайындау үшін қорғаныс орауын алып тастаңыз (ескерту: картридж бен ішкі ораудың ылғал тәрізді болып көрінуі мүмкін, бұл конденсация нәтижесі).

Картриджді суық суға салыңыз да, ауа көпіршіктерін кетіру үшін аздап сілкілеңіз, енді сүзгі пайдалануға өзір.

3 иллюстрация

BRITA картриджін ұраға фильтр картриджі жағындағы саңылау ұраның сүйір жағына кіретіндей етіп орналастырыңыз. Фильтр картриджін ұраға мығым орналасатындай етіп енгізіңіз. Егер ұра аударылатын болса да, картридж өз орнында қалуға тиіс.

4 иллюстрация

Ұраны құбырдан келетін суық сумен толтырыңыз да, оған фильтрленуге мүмкіндік беріңіз. Май құйғышты толтырып жатқанда судың патронға тікелей шапшып құйылмай, жанындағы май құйғыштың ішіне қарай бағытталуын қадағалаңыз. Ұраға су бастапқы екі рет толтырылғаннан кейін, көмір бөліктерін шығарып тастау үшін суды төгіңіз. Бұл суды, мысалы, есімдіктерге кюю үшін пайдаланыңыз.

Мемо

IV беттегі иллюстрацияларды пайдалануыңызды өтінеміз

5 иллюстрация

Оптималды сапаға жету үшін өзіңіздің BRITA сүзгісінің картриджін үнемі ауыстырып отыру керек. Жоғары нәтижелерге жету үшін өз картриджіңізді әр төрт апта сайын ауыстырып отырыңыз. "BRITA Мемо" айрықша құралы картриджді пайданудың ұсынылған уақытын өлшейді. Ол пайдалануға жеңіл және картриджді ауыстыратын уақытты автоматты түрде есіңізге салып отырады.

Ауыстыру индикаторын қосу / қайта орнату (Мемо)

5.1. ден 5.3. – ке дейінгі иллюстрациялар

Мемо қосу үшін қақпақтағы қосу нүктесін басыңыз және басқан қалпы дисплейде барлық төрт тікбұрыш пайда болып, екі рет сөніп жанғанша ұстап тұрыңыз. Енді Мемо қосылды.

5.4 иллюстрация

Әр апта өткен сайын картриджді пайдаланудың қалған мерзімін көрсетіп, бір тікбұрыш өшіп отырады.

5.5 иллюстрация

Шамамен төрт аптадан кейін барлық тікбұрыштар өшкен соң және белгі шамы жана бастаған кезде фильтр картриджін ауыстырыңыз. Бұл жаңа картриджді құйып, орналастыру қажеттігін білдіреді, ал ауыстыру индикаторы жоғарыда көрсетілгендей қайта орнатылуға тиіс (5.1. ден 5.5. ке дейінгі иллюстрацияларды қараңыз).

Ескерту: Дисплейде бір тікбұрыш қалған кезде, ескісінің орнына қондыратын жаңа картриджіңіздің бар екендігіне көз жеткізіңіз. Есіңізде сақтаңыз: BRITA Мемо құралы BRITA-ның өзіндік картридждарымен бірге пайдалануға ғана арналған.

Картридж BRITA

BRITA картриджі хлор немесе өк тәрізді заттардың құрамын төмендетеді. Сүзгінің тиімді режимде жұмыс істеуі үшін BRITA-ның сізге ұсынатыны – егер сіз май құйғышты (воронка) тездетіп қатарынан 2–3 рет қайта толтырып қойған болсаңыз, патронды 15–30 минут қайта толтырмай қоя тұрғаныңыз жөн. Сіз ол суды дәмді ғажап ыстық және салқын сусындар және тамаша тағамдар жасау үшін пайдаланатын боласыз. Сондай-ақ Сіздің тұрмыстық құралдарыңызда өк аз жиналатын болады.

BRITA картриджі: Қашан ауыстыру керек?

Оптималды қызметті қамтамасыз ету үшін Сізге картриджді кемінде төрт аптада бір рет ауыстырып отыру керек.

Мемо ауыстырудың автоматты индикаторы Сізге картриджді қашан ауыстыру қажеттігін есіңізге салады. Картридждің қызмет ету мерзімі жергілікті судың сапасымен байланысты, мысалы, суы тұзды жерде (Германияда қабылданған тұздылық бойынша 10°–12° карбонатты тұздылықты негізге ала отырып) BRITA Classic картриджі шамамен 100 литр суды сүзгіден өткізеді.

Ауыстыруға арналған барлық картридждерді өзіндік герметикалық орауда және салқын, құрғақ жерде сақтаңыз.

Жүйені күту

● Суды сүзгіден өткізу жүйесін күн сәулесінің әсерінен тыс жерге және қыздыру элементтерінен, мысалы пештен, кофе қайнатушыдан алыс орынға орналастыруыңызды өтінеміз. Біз суға арналған сүзгіні қоңыр салқын жерге орналастырған жөн деп кеңес береміз.

● Судың тағам өнімі болып табылатынын естен шығармаңыз. Біз Сізге сүзгіден өткізілген судың тағамға 1–2 күн ішінде пайдаланылғаны жөн деп кеңес береміз.

● Қақпағын, құмыраны және ұраны үнемі жылы сабын суда картриджді ауыстыру мерзімінен сиретпей жуыңыз. **Түрлілі тазалайтын заттарды пайдаланбаңыз.** Ескерту: құмыра мен ұраны ыдыс

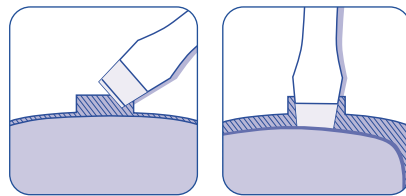
жуатын машинада жууға болады. Қақпағын ыдыс жуатын машинада жууға болмайды.

● Егер Сіз BRITA жүйесін ұзақ уақыт пайдаланбайтын болсаңыз (мысалы, демалыста), біз Сізге жүйедегі барлық суды шығарып тастауға және картриджді ұрада қалдыруға кеңес береміз. Жүйені қайтадан пайдаланбас бұрын картриджді қайта шығарыңыз, жүйені тазалаңыз және «Пайдалану жөніндегі нұсқаулардың» екінші және төртінші қадамдарын қайталап шығыңыз.

Маңызды ескертулер

● BRITA Мемо – картриджді ауыстырудың электронды индикатор – қызмет ету мерзімі шамамен 5 жыл. Егер BRITA Мемо электронды индикаторы жұмысын тоқтатса, BRITA клиенттеріне қызмет көрсету бөліміне жүгінуіңізді өтінеміз, ол жерде кішігірім ақы үшін ауыстырып беру қуана-қуана ұйымдастырылады. Бұйымның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін BRITA Мемо-ның электронды құрылғы өкөндігін естен шығармауыңызды өтінеміз, оның қақпағы қолданылатын ережелерге сәйкес жойылуға тиіс.

● Таусылған «MEMOны» орнынан алып тастау үшін, «MEMOның» жанындағы қуысқа бұрауышты тығып, оны сыртқа итеріңіз. Есіңізде болсын, «MEMOны» тек лақтырар кезде ғана болмаса, басқа уақытта орнынан алуға болмайды.



● BRITA үй шаруашылығында суды сүзгіден өткізу жүйесі – қалалық құбыр суын ғана (ескерту: бұл су үнемі бақылауда болып табылады және заң нормаларына сәйкес ішу үшін қауіпсіз болып табылады) немесе төстен өткізілген және ішу үшін қауіпсіз деп табылған жеке көздерден алынған суды ғана сүзгіден өткізуге арналған. Егер өкілетті органдардан құбыр суының қайнатылуы керектігі туралы нұсқау алсаңыз, BRITA сүзгісінен өткізілген суды да қайнатуыңыз керек. Суды қайнату туралы нұсқау өз күшін тоқтатқан кезде бүкіл сүзгі жүйесін тазалап, жаңа сүзгі картриджін орнатуыңыз керек.

Маңызды ескертулер

- Тек суық суды ғана сүзіңіз.
- Жалпы белгілі бір тұрғындар тобына құбыр арқылы келетін суды қайнатуға кеңес беріледі (мысалы, иммунитеті төмендегендер үшін немесе сәбилер үшін). Бұл сүзгіден өткізілген суға да қатысты. Қандай суды пайдаланатындығыңызға қарамастан, Сізге суды қайнату үшін тот баспайтын құрыштан жасалған қыздыру элементтері бар электр құралдарын пайдаланған жөн болады. Соның ішінде никельге сезімтал адамдар тот баспайтын құрыштан жасалған қыздыру элементтері немесе оқшауландырылған элементтері бар электр құралдарын пайдалануға тиіс.
- Гигиеналық түсініктен картридж күміспен арнайы өңдеуден өтті. Денсаулыққа қауіп тигізбейтін күмістің аз ғана бөлігінің суға өтуі мүмкін. Күмістің бұлай суға өтуі Бүкіләлемдік Денсаулықсақтау Ұйымының (БДҰ).
- Бүйрек ауруларымен ауыратын тұлғалар мен диализ пациенттері үшін ескерту: сүзу рәсімі кезінде калий құрамының аздап жоғарылауы мүмкін. Егер Сіздің бүйрегіңіз ауыратын болса және/немесе Сіз калийді қабылдауға шектеу қойылған диетада болсаңыз Біз сүзгіні пайдаланбас бұрын өз дәрігеріңізбен кеңесуіңізді өтінеміз.

BRITA сапа кепілдігі

BRITA өнімдерінің сапасы жоғары қалыпқа ие. BRITA сүзгісінің картридждері бұмен тазаланады. Тәуелсіз сертификация комиссиясының ас сапасы жөніндегі сертификаты берілген BRITA компаниясының су фильтрлері мен картридждер.

Hvala, ker ste izbrali izdelek BRITA.

Prepričani smo, da boste zadovoljni z vodnim filtrom BRITA in da vam bo več let dobro služil. Za najboljšo rezultate vašega sistema natančno sledite navodilom.

Bogart d.o.o.
Jansera 2
1000 Ljubljana
Tel.: 00386-14302297
Fax: 00386-14302298

Navodila za uporabo

Oglejte si ilustracije na strani III

Ilustracija 1

Pokrov, vrč in lijak operite v topli milnati vodi. **Ne uporabljajte grobih čistil.** Opomba: vrč in lijak lahko operete v pomivalnem stroju. Pokrova, ki vključuje elektronski Memo, ne smete prati v pomivalnem stroju.

Ilustracija 2

Za pripravo vložka odstranite zaščitni ovoj (opomba: vložek in notranji ovoj se lahko zdita vlažna, vendar gre zgolj za kondenzacijo). Vložek potopite v hladno vodo in ga nežno pretresite, da bi odstranili zračne mehurčke; tako je filter pripravljen na uporabo.

Ilustracija 3

Filtrni vložek BRITA namestite v lijak tako, da se bočni utor filtrnega vložka prilega v zagozdo lijaka. Filtrni vložek čvrsto pritisnite v lijak, da bo stik neprepusten. Če lijak obrnete okoli, mora vložek ostati na mestu.

Ilustracija 4

Lijak napolnite s hladno vodovodno vodo in počakajte, da steče skozi filter. Pri polnjenju lijaka vodni curek ne sme teči neposredno na vložek, temveč na stranski del lijaka. Zavrzite prvi dve polnjenji in odstranite ogljikovo abrazijo. Vodo lahko uporabite za zalivanje rastlin.

Memo

Oglejte si ilustracije na strani IV

Ilustracija 5

Za optimalno delovanje redno menjajte filtrni vložek BRITA. Priporočamo menjavo vložka na vsake štiri tedne. Edinstveni "BRITA Memo" izmeri priporočeni čas uporabe vložka. Memo je enostaven za uporabo in vas samodejno opomni na menjavo vložka.

Vklop / ponastavitev indikatorja menjave (Memo)

Ilustracije 5.1 do 5.3

Za vklop indikatorja Memo držite gumb za vklop na pokrovu, dokler se na zaslonu ne pojavijo vse štiri črte in dvakrat utripnejo. Memo je tako nastavljen.

Ilustracija 5.4

Po vsakem tednu izgine ena vrstica in s tem označi preostalo življenjsko dobo vložka.

Ilustracija 5.5

Filtrni vložek zamenjajte, ko izginejo vse štiri vrstice in puščica začne utripati - po približno štirih tednih. To pomeni, da je vložek potrebno zamenjati. Pripravite novega in ga vstavite, indikator menjave pa ponastavite, kot je opisano zgoraj (oglejte si ilustracije 5.1 do 5.5).

Opomba: ko na zaslonu ostane samo ena vrstica, za menjavo pripravite nov vložek. Ne pozabite: BRITA Memo je namenjen samo uporabi z originalnimi vložki BRITA.

Vložek BRITA

Vložek BRITA odpravlja snovi, kot sta klor in apnenec. Za optimalno delovanje BRITA priporoča, da po 2- do 3-kratnem zaporednem polnjenju lijaka le-tega 15-30 minut ne uporabljate. To zagotavlja čistejšo in okusnejšo vodo za tople in hladne napitke in pripravo slastne hrane. Pa še na gospodinskih aparatih se bo nabralo manj vodnega kamna.

Vložek BRITA: kdaj ga zamenjati?

Za optimalno delovanje vložek zamenjajte na vsaj vsake štiri tedne.

Samodejni indikator menjave Memo vas opomni, kdaj morate zamenjati vložek. Življenjska doba je odvisna od kakovosti lokalne vode, ob uporabi trše vode (na osnovi trdote karbonata 10° do 12° v Nemčiji) vložek BRITA Classic lahko prefiltrira približno 100 litrov vode.

Nadomestne vložke v originalnem ovoju hranite na suhem in hladnem mestu.

Skrb za sistem

● Sistema za filtriranje vode ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi in grelnim elementom, kot sta štedilnik in kavni avtomat. Priporočamo vam, da vodni filter hranite na hladnem mestu.

● Ne pozabite, da je voda živo. Priporočamo vam, da filtrirano vodo porabite v največ dveh dneh.

● Dele sistema za filtriranje operite v topli milnati vodi vsaj ob vsaki menjavi filtrnega vložka.

Ne uporabljajte grobih čistil. Opomba: vrč in lijak lahko operete v pomivalnem stroju. Pokrova ne perite v pomivalnem stroju.

● Če sistema BRITA dlje časa ne boste uporabljali (na primer, če greste na počitnice), vam priporočamo, da zavržete preostalo vodo v sistemu in vložek pustite v lijaku.

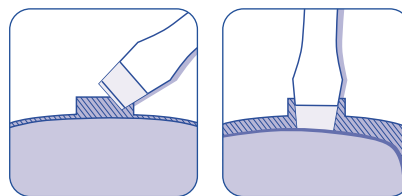
Pred ponovno uporabo sistema vložek vzemite ven, očistite sistem in ponovite korake 2 do 4 v "Navodilih za uporabo".

Pomembne opombe

● Življenjska doba elektronskega indikatorja menjave vložka BRITA Memo je približno pet let. Če BRITA Memo ne deluje več, se za pomoč obrnite na službo za pomoč strankam podjetja BRITA.

Z veseljem vam bodo po ugodni ceni priskrbeli nadomestni sistem. Po izteku življenjske dobe indikator Memo in pokrov zavržite v skladu z zahtevami za elektronske naprave.

● Da bi odstranili Memo, vstavite izvijač v zarezo poleg Mema in ga potisnite ven. Vedite, da lahko Memo odstranjujete le, ko ga nameravate zavržeti.



● Sistem za filtriranje gospodinske vode BRITA je namenjen izključno uporabi z vodo iz javnega vodovodnega sistema (opomba: ta voda je nenehno nadzorovana v skladu s pravnimi predpisi za pitno vodo) ali z vodo iz zasebnega zajetja, ki je dokazano primerna za pitje. Če od oblasti prejmete uredbo, da morate vodo prekuhati, prekuhajte tudi vodo, filtrirano s sistemom BRITA. Ko uredba za prekuhanje vode ni več veljavna, očistite celotni filtrni sistem in vstavite nov filtrni vložek.

● Filtrirajte samo hladno vodo.

● Določnim skupinam oseb (na primer osebam z zmanjšano imunostjo in majhnim otrokom) priporočamo prekuhanje vodovodne vode; to velja tudi za filtrirano vodo.

Ne glede na uporabljeno vodo za prekuhanje vode uporabljajte kuhinjsko posodo iz nerjavečega jekla, kot so kotlički in kozice. Na nikelj občutljivi ljudje naj uporabljajo pripomočke iz nerjavečega jekla ali kotličke iz prekritih elementov.

● Za zagotavljanje higiene ima vložek posebno oblogo iz srebra. Majhna količina srebra, ki na noben način ne ogroža zdravja, se lahko prenese v vodo. Ta količina mora biti v skladu s smernicami Svetovne zdravstvene organizacije (WHO).

Pomembne opombe

- Opomba za osebe z obolelimi ledvicami ali paciente z dializo: med postopkom filtriranja se vsebnost kalija lahko rahlo poveča. Če imate obolele ledvice in/ali dieto z uravnano vsebnostjo kalija, vam priporočamo, da se o uporabi filtra posvetujete z zdravnikom.

Jamstvo kakovosti BRITA

Izdelki BRITA so izdelani po najvišjih kakovostnih standardih. Filtrni vložki BRITA so parno sterilizirani. Neodvisni inštitut vodnim filtrom ter kasetam BRITA priznava kvaliteto, ki je primerna za uporabo v prehrambeni industriji.